



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.

GENERAL

A/HRC/8/29

23 May 2008

RUSSIAN

Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА Восьмая сессия Пункт 6 повестки дня

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору

-

Алжир*

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение.....	1 - 4	3
I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА.....	5 - 68	3
A. Представление государства - объекта обзора.....	5 - 18	3
B. Интерактивный диалог и ответы государства - обзора.....	19 - 68	7

Приложение

Состав делегации.....	22
-----------------------	----

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою первую сессию 7-18 апреля 2008 года. Обзор по Алжиру состоялся на 11-м заседании 14 апреля 2008 года. Делегацию Алжира возглавлял министр иностранных дел Его Превосходительство Мурад Меделси. Состав делегации, насчитывавшей 23 члена, см. в приложении к настоящему докладу. На своем 15-м заседании, состоявшемся 16 апреля 2008 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Алжиру.
2. 28 февраля 2008 года Совет по правам человека избрал следующую группу докладчиков ("тройка") в целях содействия проведению обзора по Алжиру: Уругвай, Филиппины и Сенегал.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Алжиру были изданы следующие документы:
 - a) представленный национальный доклад в соответствии с пунктом 15 a) (A/HRC/WG.6/1/DZA/1);
 - b) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/1/DZA/2);
 - c) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/1/DZA/3).
4. Через "тройку" Алжиру был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленный Канадой, Германией, Италией, Нидерландами, Румынией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Данией, Ирландией, Латвией, Португалией и Швецией. Эти вопросы имеются на экстранете УПО.

I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА

A. Представление государства - объекта обзора

5. На 11-м заседании 14 апреля 2008 года министр иностранных дел Алжира Его Превосходительство Мурад Меделси вынес на рассмотрение национальный доклад. Министр заявил, что доклад подготовлен в сотрудничестве со всеми слоями алжирского общества, выразившими свою заинтересованность принять участие в этой работе, и это, по его мнению, принесет пользу его стране в рамках усилий по обеспечению самооценки и рационального управления, предпринимаемых Африкой.
6. В настоящее время алжирское государство занято реализацией двух важных инициатив: во-первых, это укрепление внутреннего мира после длительного периода насилия, начавшегося в 1990-е годы, и, во-вторых, продолжение институциональной и структурной реформы. Что касается прав человека, то Алжир руководствуется принципом универсальности и все более активной ратификации международных договоров. В дополнение к тому, что Алжир является стороной Африканской хартии прав человека и народов и Арабской хартии прав человека, он

недавно ратифицировал Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ) (апрель 2005 года) и подписал Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (февраль 2007 года) и Конвенцию о правах инвалидов (март 2007 года).

7. 9 октября 2002 года президентом Республики была создана Национальная консультативная комиссия по поощрению и защите прав человека (НККПЗПЧ), состоящая из 44 членов, 16 из которых - женщины. Будучи консультативным органом по наблюдению, раннему предупреждению и оценке ситуации в деле соблюдения прав человека, Комиссия представляет собой независимое учреждение, в задачу которого входит рассмотрение ситуаций, связанных с нарушениями прав человека, и осуществление любых необходимых мероприятий в этой области. Комиссия ежегодно подготавливает доклад о положении в области прав человека, представляемый президенту Республики.

8. Кроме того, президент Республики взял курс на проведение многоплановой политики поощрения устойчивого развития, предусматривающей, в частности, реформу государственных учреждений; реформу образования; устранение социального ущерба, причиненного терроризмом; и всеобъемлющий план ускорения экономического роста. Сразу же после того, как президент приступил к выполнению своего мандата, он развернул коренную и широкомасштабную реформу судебной системы, направленную, в частности, на усиление независимости судебной власти, реорганизацию пенитенциарной системы и укрепление принципа презумпции невиновности. Так, были приняты два органических закона: о статусе судей и о Высшем судебном совете.

9. Изменения, внесенные в Семейный кодекс в 2005 году, устранили ряд факторов несправедливости, касающихся положения женщин, в том числе возраста вступления в брак и жилищных прав в случае развода. Вследствие принятия нового Кодекса о гражданстве утратила юридическую силу сделанная Алжиром оговорка к статье 9 (2) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), и тем самым у алжирских женщин появилась возможность передавать свое гражданство своим детям.

10. Далее министр заявил, что правительство осуществляет национальную стратегию по борьбе с насилием в отношении женщин, рассчитанную на период до 2011 года. Гендерные вопросы реально остаются в центре программы работы правительства: с учетом этого в 2006 году был создан Национальный совет по делам семьи и женщин, призванный разрабатывать меры по активизации осуществления многочисленных инициатив в интересах женщин и обеспечения их необратимого характера, в том числе посредством принятия специальных временных мер. Министр отметил также, что неуклонные улучшения в сфере охраны здоровья матери и ребенка должны позволить добиться реализации соответствующих целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

11. Начиная с сентября 1993 года Алжир соблюдает мораторий на смертную казнь, и с этого времени смертная казнь заменяется приговорами о лишении свободы. В ходе последней сессии Генеральной Ассамблеи Алжир выступил соавтором резолюции о моратории и в конечном счете проголосовал за текст, предложенный Европейским союзом.

12. Применительно к пыткам министр заявил, что эта и схожие виды практики во всех местах и в любых обстоятельствах запрещены основным законом. Он решительно отверг также информацию о существовании секретных центров содержания под стражей в стране.

13. По поводу запросов мандатариев специальных процедур о посещении страны он отметил, что ряд поездок уже имели место, а на другие запросы еще не дано ответа, поскольку они были сделаны в сложный политический момент. Данный вопрос может быть вновь рассмотрен с учетом законного права каждой страны принимать решения в отношении целесообразности таких поездок.

14. Объявление чрезвычайного положения стало мерой, принятой в условиях борьбы с терроризмом, и оно будет отменено, как только исчезнут приведшие к нему условия. Однако, несмотря на существование чрезвычайного положения, демократическая жизнь идет своим чередом: проводятся регулярные выборы, политические партии и ассоциации продолжают свою работу, поддерживается свобода печати, и граждане могут совершать поездки без каких-либо ограничений. Министр отметил, что на протяжении более чем двух десятилетий Алжир выступает с призывом к подписанию под эгидой Организации Объединенных Наций международной конвенции по терроризму, которая содержала бы определение этого явления.

15. Практика отправления религиозных культов регулируется законом в целях предупреждения эксцессов. Это касается ислама - религии, которую исповедуют более 99% алжирцев. В апреле 2006 года действие положений соответствующего законодательства было распространено на отправление и других религиозных культов. Уважаются и отмечаются религиозные праздники, независимо от того, к какой религии они относятся.

16. Министр проинформировал Рабочую группу о том, что с 2002 года Конституция закрепляет за амазигским языком статус национального языка и что вплоть до настоящего времени более 100 000 учащихся изучили амазигский язык в государственных школах. Для продолжения преподавания амазигского языка учреждена специальная программа подготовки учителей.

17. Свобода печати гарантируется существованием многочисленных ежедневных, еженедельных и других периодических изданий, которые выходят общим тиражом примерно 4,5 млн. экземпляров. Что касается диффамации, то за последние шесть лет суды рассмотрели 200 дел и признали журналистов виновными лишь в 26 случаях. После подачи апелляции определенные наказания были заменены штрафами или оправдательным приговором. В двух случаях президент Республики воспользовался своим правом на помилование. Свободу ассоциации гарантирует механизм простой регистрации в заявительном порядке. В регистрации может быть отказано только в том случае, если один из учредителей какой-либо организации был осужден за уголовное преступление, или же на основании несоответствия целей и деятельности конкретной организации институциональным нормам и правам человека.

18. Ущерб, причиненный терроризмом почти за 10 лет, не поддается исчислению. Гибель людей, разрушение школ, промышленных предприятий, медицинских учреждений, объектов инфраструктуры, и потери рабочих мест - все это нарушения прав человека. Поворотным пунктом в борьбе с терроризмом стало выдвижение в 1999 году инициативы "О гражданском согласии", принятой референдумом. В 2006 году массовая народная поддержка Хартии за мир и национальное примирение (декрет № 06-01 от 28 февраля 2006 года) привела к принятию президентских указов, касающихся конкретных вопросов, включая предоставление компенсации жертвам национальной трагедии; помощь государства семьям, лишившимся средств к существованию вследствие причастности кого-либо из близких к актам терроризма; восстановление на работе или выплату компенсаций лицам, которые в административном порядке были уволены в связи с деяниями, обусловленными национальной трагедией.

В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора

19. В ходе последующего интерактивного диалога с заявлениями выступили 46 делегаций и все они дали высокую оценку качеству национального доклада. Многие делегации высоко оценили также ту роль, которую играет Алжир в Совете по правам человека, в частности в контексте налаживания процесса универсального периодического обзора.

20. Джибути выразила свою солидарность в деле преодоления серьезных угроз терроризма. Она приветствовала начавшиеся в 1999 году законодательные реформы и отметила регулярные консультации с представителями гражданского общества в ходе дальнейшего развития этого процесса. В связи с этим Джибути задала вопрос, определены ли сроки осуществления реформ. В отношении связи граждан и государственных учреждений Джибути задала вопрос о наличии структур, которые содействовали бы соблюдению прав граждан.

21. Палестина отметила, что Алжир выделял финансовые взносы на деятельность УВКПЧ и в другие фонды и ратифицировал большинство международных договоров, а также региональных и арабских договоров, касающихся прав человека. После достижения независимости правительство сделало упор в своей деятельности на социальном равенстве, участии граждан и уважении прав человека. Палестина поинтересовалась тем, каким образом правительство решает вопросы миграции на региональном и международном уровне.

22. Кувейт указал, что Алжир страдает от терроризма, и отметил, что террористические акции особо угрожают Северной Африке и что для решения этой проблемы требуется региональное и международное сотрудничество. Кувейт попросил представить информацию о стратегии Алжира, направленной на борьбу с терроризмом при одновременном сохранении гражданских свобод. Кувейт рекомендовал организовать международный круглый стол для обсуждения взаимосвязи и взаимозависимости между безопасностью и основными свободами.

23. Судан с удовлетворением отметил авангардную роль Алжира в обеспечении баланса между борьбой против терроризма и защитой прав человека и рекомендовал Алжиру поделиться своим опытом с СПЧ. Отметив необходимость поощрения и защиты экономических и социальных прав, а также гражданских и политических прав, Судан настоятельно призвал Алжир поделиться своим опытом в деле борьбы с нищетой при реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и поинтересовался тем, какие результаты вплоть до настоящего времени достигнуты на этом направлении.

24. Мали в качестве страны, соседствующей с Алжиром, попросила сообщить информацию о подходе государства - объекта обзора к решению проблемы миграции в регионе.

25. Бенин призвал Алжир к дальнейшему развитию начатого диалога по укреплению мира в целях достижения дальнейшего прогресса в деле обеспечения устойчивого развития в стране и отметил, что без мира прогресс невозможен.

26. Оман отметил, что Алжир стал участником большинства международных договоров по правам человека, и приветствовал принятые меры по борьбе с нищетой и улучшению положения в области здравоохранения и образования. Оман отметил, что Алжир прилагает усилия для борьбы с нищетой и повышения уровней здравоохранения и образования. Оман поинтересовался тем, сможет ли Алжир добиться ЦРДТ к 2015 году.

27. Китай отметил, что с момента обретения независимости Алжир был привержен делу социального развития, социальной справедливости и равенства и добивается прогресса в области экономических и социальных прав, например применительно к праву на образование, учитывая, что базовым образованием охвачено 97% детей, и реализует ЦРДТ 2. Несмотря на стоящую перед страной угрозу терроризма, Алжир решает также вопросы, обусловленные недостаточным уровнем развития, такие как медицинское обслуживание и безработица. Китай хотел бы получить информацию о том, какой прогресс достигнут в деле осуществления национального плана в области экономического и социального роста, и предложил Алжиру поделиться своим успешным опытом в этих вопросах.

28. Италия признала позитивные меры, принятые в защиту прав ребенка, однако отметила, что телесные наказания по-прежнему широко допускаются в обществе в качестве одной из форм поддержания дисциплины. Поэтому Италия рекомендовала Алжиру принять дополнительные меры в целях решения проблемы насилия в отношении детей, включая использование телесных наказаний. Италия с удовлетворением отметила также шаги в направлении отмены смертной казни посредством ограничения круга преступлений, наказуемых смертной казнью по Уголовному кодексу. Италия позитивно оценила также решение Алжира выступить соавтором резолюции по вопросу о моратории на применение смертной казни на последней сессии Генеральной Ассамблеи. Италия рекомендовала сохранить действие моратория на смертную казнь.

29. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии отметило прогресс, достигнутый в деле криминализации пыток, налаживания подготовки по правам человека для сотрудников полиции и улучшения условий в тюрьмах, а также сохраняющийся мораторий на смертную казнь, введенный с 1993 года. Оно рекомендовало правительству продолжить его работу по улучшению осуществления прав женщин, включая устранение культурных и социальных, а также правовых барьеров. Отметив, что просьбы о поездках, высказанные Специальным докладчиком по вопросу о пытках, Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, остаются безответными, Соединенное Королевство попросило представить дополнительную информацию о статусе этих просьб и рекомендовало правительству в полной мере сотрудничать со Специальными докладчиками.

30. Франция попросила сообщить информацию о том, каким образом Алжир намеревается и далее поощрять права женщин и равенство, в частности в связи с обеспечением занятости в частном секторе и с семейным законодательством. Франция также интересовалась тем, планирует ли Алжир провести реформу Кодекса о печати в целях укрепления свободы выражения мнений. Кроме того, она попросила представить информацию о том, намеревается ли Алжир ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, и отметила это в качестве рекомендации.

31. Святой Престол отметил, что Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений высказала обеспокоенность в связи с принятым в 2006 году законом о практике исповедования религий, отличных от ислама, который ограничивает практику исповедования других религий. Он поинтересовался, каким образом правительство увязывает этот закон с конституционной гарантией свободы убеждений. Он спросил далее, каким образом в рамках системы образования рассматриваются вопросы, касающиеся прав человека в целом, права на религиозную свободу в частности, и все большего плюрализма общества. Святой Престол рекомендовал продолжать диалог с религиями меньшинств.
32. Куба с удовлетворением отметила впечатляющие шаги, меры, программы и законы, направленные на защиту и поощрение всех прав, и в частности права на развитие. Куба рекомендовала алжирскому правительству продолжать и активизировать его усилия в области экономических, социальных и культурных прав, особенно применительно к здравоохранению.
33. В ответ на эти первые выступления министр заявил, что Алжир испытывает горячее желание поделиться в многостороннем контексте своим опытом, накопленным в деле борьбы с терроризмом. Применительно к свободе выражения мнений он отметил, что различные заинтересованные стороны занимаются вопросом о статусе журналистов. Он добавил, что примечательные инициативы были приняты в деле обеспечения национальной солидарности в целях борьбы с нищетой. Другой член делегации Алжира заявил, что борьба с терроризмом ведется также в рамках политических дискуссий и национального диалога, в частности в целях раскрытия основополагающих причин этого явления. Еще один член делегации подчеркнул, что телесные наказания официально запрещены в школах и что все партнеры, работающие в сфере образования, и работники, занимающиеся вопросами охраны детского здоровья, должны сообщать обо всех случаях применения насилия в отношении детей. Применительно к миграции было заявлено, что в настоящее время обсуждается проект закона об укреплении прав мигрантов.
34. Демократическая Республика Конго особо отметила предпринимаемые усилия, касающиеся борьбы с нищетой и улучшения положения женщин, права на образование, права на здоровье и жилище, занятости и проведения политики национальной солидарности. Демократическая Республика Конго настоятельно призвала правительство к продолжению трудного процесса установления мира и национального примирения и попросила сообщить дополнительную информацию о количестве докладов, уже представленных НККПЗПЧ с момента ее создания, и о ее воздействии на поощрение прав человека. Применительно к гарантиям свободы мнений и их свободного выражения Демократическая Республика Конго поинтересовалась категориями нарушений права на свободу печати, установленными законом. И наконец, она пожелала получить информацию о том, судят ли лиц, виновных в совершении преступлений терроризма, специальные трибуналы или обычные суды.
35. Иордания отметила принятые Алжиром меры по изменению законодательства и укреплению национальных учреждений для поощрения прав человека. Алжир уделяет приоритетное внимание уважению культурного разнообразия, что свидетельствует о политической воле Алжира к решению соответствующих задач. Иордания рекомендовала Алжиру по-прежнему идти по пути национального примирения и приветствовала предпринятые в этой связи усилия.
36. Мавритания с удовлетворением отметила, что такие препятствия, как терроризм, не помешали добиться прогресса в поощрении и защите прав человека. Она задала вопрос о том, какие меры были приняты в рамках плана 2004 года в целях закрепления достигнутых результатов в области образования и здравоохранения, а также в деле защиты прав детей.
37. Мексика отметила достигнутый Алжиром прогресс в таких областях, как искоренение нищеты, право на труд и на образование и развитие инфраструктуры для оказания услуг общественного назначения. Применительно к развернутому Алжиром процессу правовой реформы, направленной на адаптацию национального законодательства к международным договорам, Мексика призвала Алжир пересмотреть правила о чрезвычайном положении, действующем с 1992 года, выразив свое понимание в отношении того, что в ближайшем будущем чрезвычайное положение может быть отменено. Мексика также задала вопрос о том, будет ли в процессе правовой реформы рассмотрен вопрос о насильственных исчезновениях. Отметив задачу борьбы с терроризмом, она попросила представить информацию о мерах по решению данной проблемы и рекомендовала Алжиру принять во внимание замечания, высказанные Комитетом по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом. Мексика также попросила сообщить более подробные сведения о законодательных мерах, направленных на укрепление гендерного равенства, и рекомендовала принять меры с целью отзыва оговорки к статьям 2 и 16 КЛДЖ. Мексика попросила представить информацию о роли НККПЗПЧ в решении вопросов взаимодействия между гражданским обществом и правительством и рекомендовала провести обмен соответствующим опытом на международном уровне.

38. Республика Корея с удовлетворением отметила реформу законов о семье, касающихся равного положения мужчин и женщин, а также усилия, направленные на повышение статуса детей в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Она отметила также достижения в части права на образование, такие, как значительный уровень охвата школьным обучением, который, по данным ЮНИСЕФ, достиг 97%, и гарантии обязательного и бесплатного образования для всех детей в возрасте от 6 до 16 лет. Республика Корея выразила надежду на то, что правительство будет уделять более пристальное внимание рекомендациям, высказанным различными делегациями, в целях улучшения положения в области прав человека.

39. Отметив усилия Алжира в борьбе с терроризмом, Саудовская Аравия призвала правительство приложить дополнительные усилия в деле обеспечения терпимости и примирения. Она приветствовала также поощрение прав женщин и просила сообщить информацию о мерах, принятых в этой связи.

40. Мадагаскар, учитывая существующие препятствия и вызовы, а также усилия Алжира по достижению ЦРДТ, попросил сообщить более подробные сведения об уже осуществляющейся деятельности на этих двух направлениях и о том, каким образом данные задачи будут далее решаться в будущем.

41. Пакистан сослался на тот факт, что Алжир решительно борется с терроризмом и проводит политику национального примирения. Пакистан задал вопрос о том, каких мнений придерживается алжирский народ по поводу мирного процесса и национального примирения, а также мер по укреплению пропаганды прав человека в Алжире.

42. В связи с созданием в 2004 году Национальной комиссии по делам детей Малайзия попросила представить информацию о том, каким образом функционирует эта Комиссия в плане получения, принятия к производству и рассмотрения жалоб от детей, будучи органом, отличным от суда по делам несовершеннолетних. Малайзия также попросила сообщить более подробные сведения о принятых мерах по поощрению занятости и обеспечению системы социальной защиты для отстаивания интересов наиболее уязвимых групп населения.

43. Ливан отметил усилия правительства по осуществлению Хартии за мир и национальное примирение и по созданию надлежащих механизмов для защиты прав человека, охватывающих широкий круг прав. Ливан интересовался перспективами достижения ЦРДТ к 2015 году в области здравоохранения и образования.

44. Германия выразила заинтересованность в получении информации о планах, предусматривающих возможность посещения Алжира мандатариями специальных процедур, включая Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках и Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям. Она поддержала соответствующую рекомендацию Соединенного Королевства. Германия сослалась также на информацию о случаях, когда подозреваемые многие месяцы или годы содержатся под стражей без уведомления судебных органов и не имеют никакой возможности сноситься с членами своей семьи или адвокатами, как подчеркивается в подборке и резюмирующих докладах заинтересованных сторон, а также на сообщения о пытках или жестоком обращении. Она поинтересовалась тем, каким образом правительство планирует решать эти проблемы, и рекомендовала обеспечить незамедлительное рассмотрение сообщаемых случаев.

45. Канада попросила представить информацию по вопросам, связанным с внесением поправок в Семейный кодекс, а также по вопросу о безнаказанности. Канада рекомендовала Алжиру пересмотреть его Семейный кодекс в целях изменения положений, которые по-прежнему подразумевают дискриминацию женщин в вопросах, касающихся развода и свидетелей актов изнасилования. Она рекомендовала также Алжиру снять свои оговорки к КЛДЖ. Применительно к безнаказанности Канада выразила обеспокоенность по поводу того, что Хартия мира и за национальное примирение повлечет за собой прекращение расследований случаев исчезновения 10 000 человек. Канада рекомендовала Алжиру пересмотреть Хартию в соответствии с рекомендациями Комитета по правам человека для обеспечения того, чтобы лица, нарушившие права человека, преследовались и наказывались в судебном порядке согласно международным стандартам, а также обеспечения того, чтобы лица, критикующие правительство, не подвергались уголовному преследованию.

46. Беларусь отметила серьезную проделанную работу в целях обеспечения гарантий экономических и социальных прав, заострив внимание на доступе к бесплатному образованию и медицинскому обслуживанию, а

также на социальной защите и пенсионных правах. Применительно к правам женщин она приветствовала учреждение должности министра-делегата по делам семьи и женщин и Национального совета по делам семьи и женщин.

47. Российская Федерация проявила интерес к деятельности по борьбе с терроризмом, о которой говорится в национальном докладе. Отметив, что при этом многие граждане находятся под угрозой, Российская Федерация попросила сообщить более подробную информацию о том, каким образом обеспечиваются права человека в условиях борьбы с терроризмом.

48. Исламская Республика Иран попросила Алжир представить более подробную информацию о достигнутых результатах в деле борьбы с нищетой и об усилиях, направленных на поощрение права на здоровье и образование, и разъяснить, в какой мере к 2015 году будут реализованы ЦРДТ. Она подняла также вопрос о том, каким образом Алжир решает проблему миграции на региональном и международном уровне. И наконец, Иран поинтересовался конкретными мерами, принятыми для поощрения занятости и осуществления программ защиты наиболее уязвимых слоев общества.

49. Сирийская Арабская Республика отметила усилия Алжира по поощрению прав на образование, на питание и на труд, прав детей и женщин, а также права на развитие. Она поинтересовалась мерами, направленными на поощрение прав женщин, и призвала Алжир и далее прилагать усилия в целях обеспечения права на образование.

50. Корейская Народно-Демократическая Республика с удовлетворением отметила достигнутые результаты в области осуществления гражданских, политических и экономических, социальных и культурных прав и предложила Алжиру поделиться информацией о его стратегии достижения ЦРДТ, отметив, что данный вопрос представляет большой интерес для развивающихся стран.

51. Азербайджан отметил предпринимаемые Алжиром усилия и проводимую им политику после 1989 года в целях развития и укрепления демократии и защиты и поощрения прав человека. Азербайджан отметил создание Национального совета по делам семьи и женщин, а также разработку национальной стратегии по борьбе с насилием в отношении женщин. Азербайджан попросил представить информацию о мерах по сокращению масштабов нищеты в сельских районах, а также об усилиях по упорядоченному регулированию миграции, в частности внутренней миграции.

52. Говоря об одной из растущих проблем последних лет, Египет сослался на вопросы, с которыми сталкиваются Алжир, Египет и другие развивающиеся страны, а именно на вопросы иммиграции и эмиграции в контексте МКПТМ. Поскольку Алжир ратифицировал Конвенцию, Египет хотел услышать мнения Алжира относительно нынешнего положения и воздействия Конвенции на осуществление прав трудящихся-мигрантов.

53. Тунис с удовлетворением отметил достигнутые результаты в сферах образования, здравоохранения и труда, а также в области гражданских и политических прав. Тунис отметил проводимую Алжиром политику общенационального гражданского примирения, а также те вызовы, с которыми сталкивается Алжир вследствие экстремизма и терроризма. Тунис попросил представить информацию о том, как страна борется с этими явлениями.

54. Объединенные Арабские Эмираты приветствовали предпринятые усилия в области здравоохранения, образования и сокращения масштабов нищеты и попросили Алжир более подробно охарактеризовать эти усилия.

55. Бельгия с удовлетворением отметила инициативы Алжира в области защиты прав детей и женщин. Она попросила представить информацию об использованной методике проведения консультаций с гражданским обществом по подготовке национального доклада и о том, был ли этот процесс всеохватывающим, а также сообщить сведения о критериях, применявшихся для целей отбора. Бельгия выразила также сожаление в связи с ухудшением положения в области свободы религии и убеждений и сослалась на противоречивый акт 2006 года, устанавливающий условия и правила исповедания других религий, отличных от ислама. Бельгия попросила представить информацию о мотивах, лежащих в основе этих законодательных и судебных мер, и рекомендовала Алжиру уважать свободу религии и убеждений, пересмотреть текст акта 2006 года и на это время приостановить его применение.

56. Словения задала следующие вопросы, могущие повлечь за собой рекомендации: какие шаги предпринимаются Алжиром для создания правовой основы, обеспечивающей предупреждение торговли детьми и защиту детей от торговли людьми в целях сексуальной и иной эксплуатации, а также для определения "торговли людьми" в качестве конкретного уголовного преступления по внутреннему праву; что было сделано для того, чтобы учесть гендерные аспекты в ходе консультаций и в национальном докладе, и в частности в контексте результатов и последующей деятельности по итогам обзора; какие меры принимаются для снятия оговорок Алжира в отношении статей 2 и 16 КЛДЖ, которые Словения считает противоречащими объекту и цели Конвенции.

57. Ирак отметил, что Алжир подписал и ратифицировал большинство международных договоров по правам человека и добился значительного прогресса в деле установления надлежащего баланса между борьбой против насилия и защитой прав человека. Он спросил, не может ли Алжир представить более подробную информацию о национальных механизмах поддержания и защиты прав человека, и поинтересовался той ролью, которую национальное примирение играет в деле сдерживания волн насилия.

58. Южная Африка особо отметила принятую Алжиром Хартию за мир и национальное примирение, направленную на обеспечение национального примирения, заживление ран и установление мира в обществе, а также предоставление компенсации жертвам прошлых страданий. Она попросила представить дополнительную информацию о мерах, принимаемых в интересах искоренения нищеты в контексте реализации ЦРДТ к 2015 году, о программах, направленных на решение проблем безработицы, и о прогрессе, достигнутом после принятия таких мер.

59. Камерун отметил взнос Алжира в фонды добровольных взносов, а также мораторий на смертную казнь. Камерун отметил, что усилия, предпринимаемые Алжиром, будут проявляться еще более рельефно в том случае, если сотрудничество с правозащитными механизмами будет поставлено на более отлаженную основу, и попросил представить информацию о дальнейших мерах, которые должны быть приняты.

60. Швеция задала следующие вопросы, которые могут также быть использованы в качестве рекомендаций. Применительно к сообщениям о пытках и других видах жестокого обращения в местах содержания под стражей: какие активные меры принимает Алжир для их предупреждения; и какие правовые меры рассматриваются в контексте насилия в отношении женщин, особенно в части криминализации насилия в семье.

61. Латвия отметила сотрудничество Алжира со специальными процедурами и указала, что в последние годы Алжир приглашал и принимал у себя ряд мандатариев. Латвия задала вопрос о том, рассматривает ли Алжир возможность направления постоянного приглашения.

62. Бразилия спросила о том, как Алжир оценивает осуществление гражданских и политических прав, особенно свободы выражения мнений и религии, и какие конкретные меры принимаются для обеспечения улучшения положения женщин в социальной и политической областях. Бразилия рекомендовала Алжиру рассмотреть вопрос о содействии проведению поездок по линии специальных процедур правозащитной системы.

63. Нидерланды рекомендовали обновить положения законодательства, затрагивающие положение женщин, такие, как положения Семейного кодекса, касающиеся развода, свидетельских показаний и наследования. Применительно к Закону № 90-07 о свободе выражения мнений Нидерланды рекомендовали подготовить доклад о последующих мерах в целях дальнейшего укрепления внутренних законов о свободе выражения мнений. И наконец, Нидерланды рекомендовали продолжать сотрудничество со специальными процедурами.

64. Нигерия попросила делегацию представить более подробную информацию о мерах, направленных на осуществление экономических, социальных и культурных прав в качестве средства достижения ЦРДТ к 2015 году. Она поинтересовалась также стратегией Алжира в деле решения проблемы терроризма и сохранения гражданских свобод, существующими в этой связи препятствиями и оказываемой международной помощью. В порядке рекомендации она призвала Алжир по-прежнему поощрять права женщин и добиваться сокращения масштабов нищеты.

65. Индонезия приветствовала содержащиеся в Конституции положения об обязательном образовании для всех детей в возрасте от 6 до 16 лет. Индонезия попросила представить разъяснения относительно мер, направленных на решение вопросов миграции на региональном и международном уровне, а также по поводу мер, принятых в целях поощрения занятости, использования системы социальной защиты и укрепления солидарности, в частности по отношению к наиболее уязвимым группам.

66. Кот-д'Ивуар с удовлетворением отметил принятие Хартии за мир и национальное примирение, которая продемонстрировала возможность окончательного достижения мира в стране. Он предложил Алжиру поделиться накопленным им опытом консолидации усилий гражданского общества в деле институционального строительства и информацией о предпринимаемых в этой связи конституционных мерах.

67. В ответ на многочисленные вопросы министр заявил, что, если информация, представленная в национальном докладе, будет сочтена недостаточной, Алжир готов продолжить диалог с Рабочей группой. Как признают такие международные организации, как Всемирный банк, Алжир может с уверенностью рассчитывать на то, что добьется реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к установленному сроку, а именно к 2015 году. Процесс ратификации Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений требует многочисленных консультаций, однако это должно быть сделано в надлежащее время. Что касается просьб об организации поездок мандатариев специальных процедур, то Алжир никогда не будет отклонять такие просьбы, но будет настаивать на том, чтобы программа таких поездок носила фактический характер и не была связана с эпизодическими или случайными событиями. Статья 32 Конституции Алжира гарантирует индивидуальную или коллективную защиту прав человека, а статья 41 определяет сферу применения этого положения, охватывающую свободу выражения мнений, свободу ассоциации и свободу собраний. Надлежащие механизмы зафиксированы, а порядок осуществления соответствующих положений должным образом регулируется, например устанавливаются сроки для подачи заявок на проведение собраний и митингов, как в случае состоявшихся в 2007 году митингов по случаю национальных и муниципальных выборов. Статья 41 поощряет также модернизацию систем связи, плюрализм средств массовой информации, создание региональных телевизионных станций и развитие конкуренции между телевизионными программами и каналами. Кроме того, журналистам предлагается создавать свои собственные ассоциации и союзы. В 2007 году благодаря усилению защиты в области экономических и социальных прав, и в частности устранению некоторых препятствий в сфере трудовой деятельности, оказанию помощи женщинам, которым грозит опасность, и криминализации насилия со стороны супруга, были укреплены права женщин. Хотя случаи насилия со стороны супруга охватываются Уголовным кодексом, закон, как правило, не поощряет вмешательство в семейную жизнь. По вопросу о пытках, жестоком обращении и содержании под стражей представитель Алжира заявил о систематическом проведении проверок управлением Генерального прокурора (прокуратурой), а также Международным комитетом Красного Креста (МККК) после заключения им соглашения о сотрудничестве с министерством юстиции. Регулярные проверки касаются правовых аспектов, а также условий содержания под стражей. В последние годы было сообщено примерно о 30 случаях жестокого обращения, и по фактам всех таких случаев было проведено расследование и уголовное преследование.

68. Подготовка национального доклада осуществлялась в соответствии с руководящими принципами, изложенными в резолюции 5/1 Совета по правам человека. После предварительных консультаций и высказывания замечаний по проекту гражданское общество представило исходные материалы, касающиеся женщин, детей и инвалидов. В итоге этот процесс консультаций укрепил взаимодействие между учреждениями и гражданским обществом. И наконец, значительный прогресс был достигнут в сфере занятости. В 1980-е годы в результате программ структурной перестройки было утрачено 400 000 рабочих мест и безработица достигла 70% общей численности рабочей силы. Значительному улучшению существующих в настоящее время перспектив в данной области, особенно в секторе государственного и частного строительства, способствовало также улучшение положения в области безопасности. В будущем возведение новых государственных объектов инфраструктуры должно позволить создать 2 млн. рабочих мест.

II. ВЫВОДЫ И/ЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ

69. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога, были рассмотрены Алжиром, и нижеперечисленные рекомендации получили его поддержку:

1. Организация международного круглого стола для обсуждения взаимосвязи между безопасностью и основными свободами (Кувейт).

2. Алжиру следует поделиться своим опытом в деле борьбы с терроризмом, а также продолжать свои

усилия по борьбе с нищетой и поощрению экономических, социальных и культурных прав для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году (Судан).

3. Алжиру следует принять надлежащие меры в целях решения проблемы насилия в отношении детей; рекомендуется сохранить действие моратория на смертную казнь. (Италия)

4. Государству следует активизировать свои усилия по защите прав женщин, в том числе посредством устранения культурных и социальных, а также правовых барьеров; Алжиру рекомендуется сотрудничать с мандатариями специальных процедур; рекомендуется принять меры с целью гарантировать права задержанных лиц, включая незамедлительный доступ к адвокату, информирование семей о задержании, а также обеспечение того, чтобы судебные власти уведомлялись о всех случаях задержания. (Соединенное Королевство)

5. Алжиру следует принять меры для ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. (Франция)

6. Алжиру следует продолжать диалог с религиями меньшинств. (Святой Престол)

7. Алжиру следует продолжать и активизировать свои усилия в области экономических, социальных и культурных прав, в частности в области здравоохранения. (Куба)

8. Алжиру следует продолжить процесс установления мира и национального примирения. (Демократическая Республика Конго)

9. Алжиру следует по-прежнему идти по пути национального примирения. (Иордания)

10. Государству следует принять во внимание замечания, высказанные Комитетом по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом; Алжиру рекомендуется рассмотреть возможность снятия его оговорки к статье 2 КЛДЖ; ему рекомендуется также провести обмен соответствующим опытом на международном уровне по вопросу о взаимодействии между правительствами и гражданскими обществами; Алжиру предлагается рассмотреть вопрос о воздействии чрезвычайного положения на осуществление прав человека. (Мексика)

11. Алжиру следует по-прежнему уделять приоритетное внимание терпимости и примирению. (Саудовская Аравия)

12. Алжиру следует осуществлять меры в целях защиты содержащихся под стражей лиц от пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и обеспечить, чтобы все случаи содержания под стражей соответствующих лиц незамедлительно доводились до сведения судебных органов; поддерживается рекомендация Соединенного Королевства, касающаяся сотрудничества с мандатариями специальных процедур. (Германия)

13. Алжиру надлежит и далее прилагать усилия в области реализации права на образование. (Сирийская Арабская Республика)

14. Алжиру следует предпринять шаги в целях создания правовой основы, обеспечивающей защиту детей от торговли ими, а также квалифицировать "торговлю людьми" в качестве уголовного преступления во внутреннем праве; Алжиру рекомендуется учитывать гендерные аспекты в ходе процесса последующей деятельности по итогам УПО. (Словения)

15. Алжиру следует принять меры в целях предупреждения применения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения; ему рекомендуется пересмотреть внутреннее законодательство в целях придания характера уголовного преступления насилия в семье. (Швеция)

16. Алжиру рекомендуется рассмотреть вопрос о содействии проведению поездок мандатариев правозащитной системы. (Бразилия)

17. Алжиру следует предпринять инициативы для укрепления механизма обязательного учета гендерных аспектов и обеспечения прав женщин. Государству рекомендуется также продолжить усилия по борьбе с нищетой. (Нигерия)

Что касается специальных процедур, то Алжир будет рассматривать просьбы о поездках мандатариев исходя из своего законного права на установление целесообразности таких поездок.

70. Другие рекомендации, отмеченные в докладе в пунктах 45, 55, 56 (последнее предложение) и 63 выше, не встретили поддержки Алжира.

71. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства I объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

Составдеlegation

The delegation of Algeria was headed by H.E. Mourad MEDELICI, Minister for Foreign Affairs, and composed of 23 members:

S.E. Idriss Jazaïry, Ambassadeur, Représentant Permanent

M. Mohamed Kamel Rezzag Bara, Conseiller de M. le Président de la République

M. Lazhar Soualem, Directeur des Droits de l'Homme, du Développement durable et des Affaires sociales et culturelles internationales, Ministère des Affaires étrangères

M. Mohammed Bessedik, Ministre Conseiller, Représentant Permanent adjoint, Mission permanente d'Algérie à Genève

M. Larbi Djacta, Représentant Permanent adjoint, Mission permanente d'Algérie à Genève

M. Abdelwahab Hamed, Magistrat, Conseiller au Cabinet du Ministre de la Justice

M. Abdenour Tilmatine, Directeur au Ministère de la Solidarité nationale

M. Said Chabane, Conseiller au Cabinet du Ministre de la Communication

Mme Leïla Boungchar, Conseiller au Cabinet du Ministre de l'Education nationale

M. Khiati Adeldkaderamir, Conseiller au Cabinet du Ministre des Affaires religieuses

Mme Ouahida Bouregghda, Conseiller au Cabinet de Mme la Ministre déléguée chargée de la Famille et de la Condition féminine

M. Abdeldkader Semid, Conseiller au Cabinet du Ministre de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière

Mme Saïda Kies, Inspectrice au Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité sociale

M. Lotfi Marzeli, Sous-Directeur au Ministère de l'Intérieur et des Collectivités locales

Mme Zineb Driss, Sous-Directrice au Ministre de la Justice

M. Abdelali Lakhdari, Commandement de la Gendarmerie nationale

M. Salah Eddine Toudert, Direction générale de la Sûreté nationale

M. Mahfoud Smati, Haut Conseiller islamique

Mme Ratiba Rougab, membre du Conseil National de la Famille et de la Femme

M. Mohamed Chabane, Conseiller diplomatique près la Mission permanente d'Algérie à Genève

M. El-Hacène El Bey, Conseiller diplomatique près la Mission permanente d'Algérie à Genève

Mme Selma Malika Hendel, Secrétaire diplomatique près la Mission permanente d'Algérie à Genève

* Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/1/DZA/4; незначительные изменения были внесены по поручению секретариата Совета по правам человека на основе редакционных изменений, сделанных государствами по процедуре ad referendum. Приложение распространяется в том виде, в каком оно было получено.